



ECO

UNITÀ DI ASPIRAZIONE TRIFASE | UNIDAD DE ASPIRACIÓN TRIFÁSICA | THREE-PHASE SUCTION UNIT | UNITÉ D'ASPIRATION TRIPHASÉE



Questa macchina viene fornita completamente assemblata ma, per esigenze logistiche, può essere scomposta nei due corpi principali (gruppo aspirante ed unità filtrante).

Esta máquina se suministra completamente ensamblada pero, por exigencias de logística, se puede desmontar en dos cuerpos principales (grupo aspirador y unidad filtrante).

This machine is supplied completely assembled but, due to logistic reasons, it can be disassembled in two main units (suction unit and filtering unit).

Cette machine est livrée entièrement assemblée, mais pour des exigences logistiques elle peut être désassemblée dans les deux corps principaux (groupe d'aspiration et unité de filtration).

IT UNITÀ DI ASPIRAZIONE TRIFASE

Sono gruppi con tecnologia soffiante a canale laterale. Realizzati per aspirare polveri derivate dalla carteggiatura a secco di fondi e stucchi durante il processo di trattamento delle superfici. Dispongono di un sistema filtrante a cartuccia, la cui pulizia viene effettuata da un ugello rotativo pneumatico temporizzato. E' estremamente semplice l'operazione di recupero delle polveri aspirate, convogliate in un sacchetto di nylon facilmente estraibile. La macchina è dotata di strumentazione di controllo in tempo reale dell'efficienza della cartuccia filtrante. **Questi modelli sono conformi a quanto prescritto dalle direttive 89/392 CE, 91/368 CE, 93/44 CE, 93/68 CE, 73/23 CE, 98/37 CE, 89/336 CE.**

ES UNIDAD DE ASPIRACIÓN TRIFÁSICA

Son grupos con tecnología de soplado de canal lateral. Realizados para aspirar polvos derivados del lijado en seco de imprimaciones y masillas durante el proceso de tratamiento de las superficies. Disponen de un sistema filtrante de cartucho, cuya limpieza es realizada por una boquilla rotativa neumática temporizada. Es extremadamente simple la operación de recuperación de los polvos aspirados, encañalados en una bolsa de nylon fácilmente extraíble. La máquina está dotada de instrumentos de control en tiempo real de la eficiencia del cartucho filtrante. **Estos modelos cumplen con las directivas 89/392 CE, 91/368 CE, 93/44 CE, 93/68 CE, 73/23 CE, 98/37 CE, 89/336 CE**

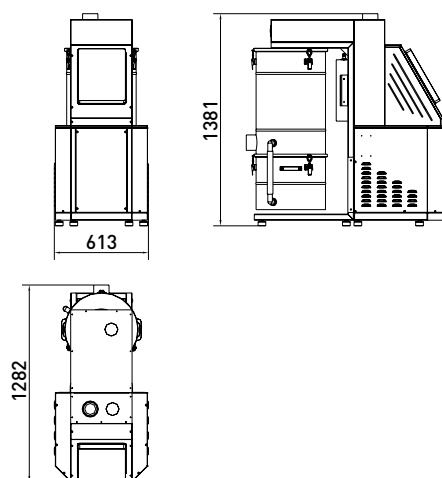
EN THREE-PHASE SUCTION UNIT

Side-channel blower units. Systems designed to take in dust resulting from sanding primer and fillers during surface treatment. They feature a cartridge filter, cleaned by a timed pneumatic rotary nozzle. Dust is taken in and conveyed to a nylon bag which is very easy to remove so that collecting the dust is simple. The machine features a device for real-time check of the cartridge efficiency. **These models comply with the following directives: 89/392 CE, 91/368 CE, 93/44 CE, 93/68 CE, 73/23 CE, 98/37 CE, 89/336 CE**

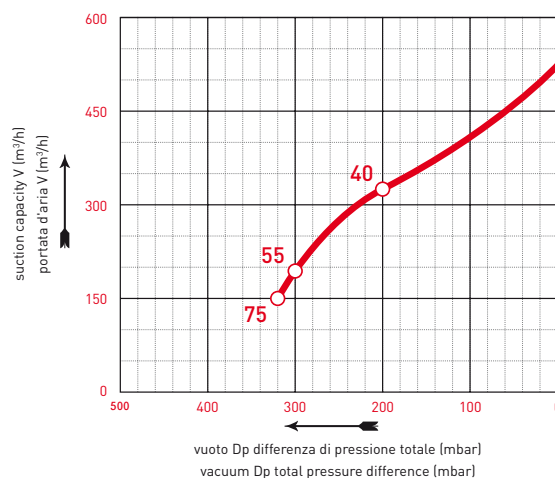
FR UNITÉ D'ASPIRATION TRIPHASÉE

Ce sont des groupes avec technologie soufflante à canal latéral. Réalisés pour aspirer des poussières dérivant du ponçage à sec de fonds et mastic durant le processus de traitement des surfaces. Ils disposent d'un système de filtration à cartouche, dont le nettoyage est effectué par une buse rotative pneumatique temporisée. L'opération de récupération des poussières aspirées et transportées dans un sac en nylon facilement extractible est extrêmement simple. La machine est équipée d'instrumentation de contrôle en temps réel de l'efficacité de la cartouche filtrante. **Ces modèles sont conformes à ce que prescrivent les directives 89/392 CE, 91/368 CE, 93/44 CE, 93/68 CE, 73/23 CE, 98/37 CE, 89/336 CE**

DIMENSIONI | MEDIDAS | DIMENSIONS | DIMENSIONS / (mm)



RENDIMENTO | RENDIMIENTO | PERFORMANCE | RENDEMENT



CARATTERISTICHE TECNICHE | CARACTERISTICAS TECNICAS | TECHNICAL DATA | CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modello Modelo Model Modèle	Potenza Potencia Power Puissance	Corrente Corriente Current Courant	Alimentazione Alimentación Power supply Alimentation	Frequenza Frecuencia Frequency Fréquence	Portata Max Caudal aire máx Max airflow Débit d'air maxi	Depressione Max Depresión máx Max vacuum Dépression maxi	Parete filtrante Pared filtrante Filtering surface Surface filtrante	Rumorosità Ruido Noise Bruit	Massa Masa Weight Poids
Eco 40	4 kW	9.5 A	400 V	50 Hz	520 m³/h	200 mbar	7 m²	73 dB(A)	235 kg
Eco 55	5.5 kW	13.3 A	400 V	50 Hz	520 m³/h	300 mbar	7 m²	75 dB(A)	250 kg
Eco 75	7.5 kW	16.7 A	400 V	50 Hz	520 m³/h	320 mbar	7 m²	75 dB(A)	255 kg

Publicato in Maggio 2009. Il presente foglio illustrativo sostituisce le precedenti edizioni. Il costruttore si riserva di modifi care e variare il prodotto senza preavviso.
Issued in May 2009. This brochure replaces all preceding editions. The manufacturer reserves the right to change or modify the product without notice.

